

# Church of the Epiphany - Iglesia de la Epifanía

827 Vienna Street, San Francisco, CA 94112

## August 7, 2016

Nineteenth Sunday in Ordinary Time  
Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario



Parish Information/Información Parroquial  
827 Vienna Street – San Francisco, CA 94112  
www.EpiphanySF.com 415-333-7630

### OUR MISSION STATEMENT:

We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race or culture. Epiphany seeks to be a caring and loving community ever-growing in faith formation.

### Telephone Numbers:

Office/Oficina: 1 (415) 333-7630 Fax: 1 (415) 333-1803  
School/Escuela: 1 (415) 337-4030 Fax: 1 (415) 337-8583

**Parish Office Hours:** Monday-Friday 8:30am-7:00pm

Closed for lunch from 12:00pm-1:15pm.

Saturdays & Sundays/ Sábados y Domingos:  
8:30am-3:00pm.

**Confessions:** Mondays 5:30-6:30pm

Saturdays 4:00-5:00pm, & by appointment

**Confesiones:** Sábados de 4:00pm-5:00pm  
Domingos a las 12:30pm o por cita.

### Pastor / Párroco

Rev. Eugene Tungol ext:18

### Parochial Vicar / Vicario Parroquial

Rev. Cameron Faller ext:16

### In Residence

Rev. Rolando Caverte ext: 26

### Deacons / Diáconos

Deacon Ven Garcia, Jr.

Deacon Ramon Zamora

### Director of Music / Director de Música

Mario Balestrieri

### Director of Finance and Plant Management

Terry O'Neill

### Office Support Staff / Secretarias

Jenny Lopez ext: 10

Maria Elena Herrera ext: 13

### Church Sexton / Sacristán

Mark Ohlander

### Elementary School / Escuela 415-337-4030

### Principal / Director

Diane Elkins

### School of Religion / Faith Formation/ Catecismo

### Coordinators / Director

Father Cameron & Oliver Meneses

### RCIA

Sister Patricia Anne & Team

### Daily Masses/Misas Diarias:

6:30am & 8:00am

### Saturday Masses/Misas los Sábados:

8:00am & 5:30pm

### Sunday Masses/Misas los Domingos:

6:30am, 8:30am, 10:00am, 11:30am (Spanish/Español),  
1:00pm, and 5:30pm.

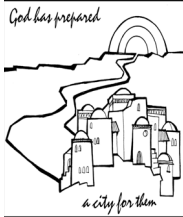
### Exposition of the Blessed Sacrament/Exposición del Santísimo:

First Fridays/Primer viernes: 8:30am-5:00pm.

Our Lady of Perpetual Help Devotions/Oración a la Virgen  
del Perpetuo Socorro: Wednesdays/Miércoles: 7:45am

# Reflections ~ Reflexiones:

## GOSPEL: LUKE 12: 32-48(35-40)



One way Christians can prove that they are a people of faith is to live every day as though they expect Jesus to return. Today's gospel urges us to be awake and on the watch like servants awaiting the master's return home. We should be "on guard" against anyone or anything that leads us astray from Christ. Since no one knows when the final judgment will happen, the wise person will always be prepared for it.

1.) If you read this Gospel again carefully, you will discover that Jesus is comparing himself to a thief! Just as we would "watch out" for a thief, so we must "watch out" for the coming of the Lord. One saint said of Jesus, "He steals our hearts!" However, we must be clear: Jesus always respects our freedom. We can say yes or no when he comes. The question is: When Jesus comes, will you want to keep your door closed, or open it up wide? Are you going to wait until the end of time to welcome Jesus, or can you begin today? How?

## EVANGELIO: LUCAS 12: 32-48 (35-40)



Una forma en que los cristianos pueden mostrar que son gente de fe es viviendo cada día como si estuvieran esperando el regreso de Cristo. El evangelio de hoy nos urge a despertar y a velar como sirvientes que esperan el regreso de su señor. Debemos estar "atentos" para que nadie ni nada nos aleje de Cristo. Como nadie sabe cuando será el juicio final, la persona sabia estará siempre preparada para eso. .

1.) Si lees con cuidado este evangelio descubrirás que Jesús está comparándose con un ladrón. De la misma forma en que nosotros "vigilamos" a un ladrón debemos vigilar la venida del Señor. Un santo dijo de Jesús: "El roba nuestros corazones". Sin embargo, debemos estar claros: Jesús siempre respeta nuestra libertad. Podemos decir sí o no cuando él venga. Las preguntas son: ¿Quiero tener la puerta cerrada o abierta cuando venga Jesús? ¿Vas a esperar hasta el final de los tiempos para aceptar a Jesús o empezarás hoy? ¿Ahora?

## Pastor's Message ~ Mensaje del Párroco:

### YOU CAN'T TAKE IT WITH YOU

Dear Eleanor,

Thanks for the birthday card. Now that I'm 83 life is full of experiences to cherish. I'm reading more and dusting less, and sitting in the yard to admire the view. I'm spending more time with family and friends. I use the good china and crystal to celebrate everything—losing weight, unstopping the sink, or the first amaryllis blossom. I wear my favorite perfume and good blazer to the market. It's great to say "Keep the change" and give good tips to people with dreary jobs. As a Saint Vincent de Paul volunteer I forget my aches and pains. No putting off, holding back, or saving what would add laughter and luster to life. I'm writing certain letters that I'd always intended to write. I tell the people closest to me that I love them. Every day is a gift from God and I thank God because it is so wonderful.

Copyright © 2009, World Library Publications. All rights reserved.

Love,  
Rose

### Living Stewardship Now

Once a day write on your calendar something you are truly grateful for. Review at the end of the month. Repeat.

Copyright © 2009, World Library Publications. All rights reserved.

### NO TE LO PUEDES LLEVAR

Querida Eleonor,

Gracias por la tarjeta de cumpleaños. Ahora que tengo 83 años, mi vida está llena de experiencias que apreciar. Estoy leyendo más y limpiando menos, y me siento en el patio para admirar el panorama. Paso más tiempo con familiares y amigos. Uso la mejor vajilla y la cristalería buena para celebrarlo todo—una libra de peso perdida, un lavabo que ya no está tapado o el primer brote de los tulipanes. Me pongo mi perfume favorito y mi mejor chaqueta para ir al mercado. Es fantástico decir, "quédate con el cambio" y dar buenas propinas a las personas con trabajos monótonos. Mi trabajo voluntario en San Vicente de Paúl me hace olvidar mis dolores y pesares. Nada de aplazar, retrasar o dejar de hacer lo que le añade lustre o una sonrisa a mi vida. Estoy escribiendo ciertas cartas que siempre intenté escribir. Le digo a las personas más cercanas que las amo. Cada día es un regalo de Dios y le doy gracias porque la vida es tan maravillosa.

Copyright © 2009, World Library Publications. All rights reserved.




Te quiere,  
Rosa

### La Corresponsabilidad Viva Ahora

Escribe en tu calendario una vez al día algo por lo que estás agradecido. Revisa tus apuntes al final del mes. Repite esta acción.

Copyright © 2009, World Library Publications. All rights reserved.

## Future Events:

- **Salvador del Mundo Celebration:**  
Sunday, August 7th at the 11:30am Mass.
- **School of the Epiphany:**  
First day of school, **Wednesday, August 24th** at 8:00am.
- **Hawaiian Night:**  
**Saturday, August 27th** after the 5:30pm Mass in the Cafeteria. 
- **Back to School ight:**  
**Wednesday, August 31st** at 7:00pm .
- **Confirmation LV 2**  
Orientation Night **Sept. 7th** at 7:00pm in the Cafeteria.
- **School of Religion:**  
Orientation Day on **Saturday, Sept. 10th** at 9:30am in Cafeteria.
- **Parish BBQ:**  
**Saturday, September 10th** after the 5:30pm Mass. 
- **Bam Dance:**  
**Saturday, September 24th** after the 5:30pm Mass. 
- **Blessing of the Animals:**

Epiphany will have two "Blessing of the Animals" on **Tuesday, Oct. 4th** at **8:00am** in the School yard and at **10:00am** on the Church Stairs, which will be followed by a Mass in honor of St. Francis of Assisi at 11:00am.

Please note that as the events get closer more information will be available

## SECOND COLLECTIONS:

Today: Parish School

Next Week: Archdiocesan Annual

Appeal

Thank you!!

| Last Week's Collection |                |                |
|------------------------|----------------|----------------|
| DATE:                  | 1st Collection | 2nd Collection |
| 07/31/16               | \$9,016.51     | \$2,769.88     |
| 07/24/16               | \$7,649.58     | \$1,754.35     |

## Meetings/Reuniones

| Sunday/Domingo, August 7: |     |                               |
|---------------------------|-----|-------------------------------|
| 8:00am                    | CAF | Grupo Hispano                 |
| 9:30am                    | OKH | Spanish Baptismal Preparation |
| 11:00am                   | RH  | YR Faith DVD                  |
| 1:30pm                    | OKH | Knights of Columbus           |
| 2:30pm                    | CH  | Baptisms                      |
| 7:00pm                    | OKH | English AA                    |

| Monday/Lunes, August 8: |     |                 |
|-------------------------|-----|-----------------|
| 2:00pm                  | OKH | SVDP            |
| 5:30pm                  | CH  | Confessions     |
| 6:30pm                  | RH  | Finance Meeting |
| 7:00pm                  | OKH | Grupo Progreso  |
| 7:00pm                  | OKH | SVDP            |

| Tuesday/Martes, August 9 : |     |                 |
|----------------------------|-----|-----------------|
| 9:00am                     | OKH | Over 50 Club    |
| 6:30pm                     | RH  | Legion de Maria |
| 6:30pm                     | OKH | FMCB            |
| 7:00pm                     | PO  | Grupo Hispano   |
| 7:00pm                     | CAF | Year of Faith   |

| Wednesday/Miércoles, August 10: |     |                |
|---------------------------------|-----|----------------|
| 7:00pm                          | OKH | Grupo Progreso |

| Thursday/Jueves, August 11: |     |                      |
|-----------------------------|-----|----------------------|
| 6:30pm                      | CH  | Latino Youth Group   |
| 7:00pm                      | DR  | English AA           |
| 7:00pm                      | OKH | Grupo de Oración     |
| 7:00pm                      | RH  | Epiphany of the Lord |

| Friday/Viernes, August 12: |     |                                |
|----------------------------|-----|--------------------------------|
| 7:00pm                     | OKH | Baptismal Catechesis (English) |

| Saturday/Sábado, August 13: |     |                      |
|-----------------------------|-----|----------------------|
| 8:30am                      | RH  | Legion of Mary       |
| 9:30am                      | OKH | Faith Formation Mtg. |
| 11:15am                     | CH  | Baptisms             |
| 4:00pm                      | CH  | Confessions          |

| Sunday/Domingo, August 14: |     |            |
|----------------------------|-----|------------|
| 2:30pm                     | CH  | Baptisms   |
| 7:00pm                     | OKH | English AA |

## Intentions/Intenciones

| Sunday/Domingo, August 7: |   |
|---------------------------|---|
| 6:30am:                   | Nieves & Gregorio Aquino                  |
| 8:30am:                   | Giovanni & Maria Lombardi                 |
| 10:00am:                  | <b>People of the Parish</b>               |
| 11:30am:                  | Chang Family                              |
| 1:00pm:                   | Purificacion Fabula                       |
| 5:30pm:                   | <b>Thanksgiving:</b><br>Delia U. Inguillo |

| Monday/Lunes, August 8 |   |
|------------------------|---|
| 6:30am:                | Regan Ramos   |
| 8:00am:                | <b>Community Mass</b><br>Hector Ha, Joe & Cecilia Sanchez |
| <b>Intention:</b>      | Giuseppius & Frank Rinaldi                                |
| <b>Intention:</b>      | Fatima Canoy  |
| <b>Intention:</b>      | Alex Granados   |

| Tuesday/Martes, August 9: |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| 6:30am:                   | Msgr. Bruce A. Dreier |
| 8:00am:                   | Eufronio Kee          |

| Wednesday/Miércoles, August 10: |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| 6:30am:                         | Antonio & Valentina Juangco |
| 8:00am:                         | Mary A. Williams            |

| Thursday/Jueves, August 11: |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 6:30am:                     | Sofronio & Consolacion Gimene |
| 8:30am:                     | Francisco De Jesus            |

| Friday/Viernes, August 12: |   |
|----------------------------|---|
| 6:30am:                    | Mingo, Louisa & Joey Bacioco                  |
| 8:00am:                    | <b>Thanksgiving:</b><br>Justinne Nicole Cheng |

| Saturday/Sábado, August 13: |   |
|-----------------------------|---|
| 8:00am:                     | Esther Salinda                          |
| 5:30pm:                     | <b>Thanksgiving:</b><br>Milagros Maslog |

| Sunday/Domingo, August 14: |  |
|----------------------------|--|
| 6:30am:                    | Vincenzo & Rosina Cava                         |
| 8:30am:                    | Amado & Ana Panopio & Family                   |
| 10:00am:                   | <b>People of the Parish</b>                    |
| 11:30am:                   | Juan Garcia                                    |
| 1:00pm:                    | <b>Thanksgiving:</b><br>Fr. Virgilio Bartolome |
| 5:30pm:                    | Frank & Gabriela Pacello                       |



# Epiphany Parish News

## Announcements:

### Divine Savior of the World:

The Hispano Americano Group invites you to the Solemn Mass in honor of the "Divine Savior of the World," our Lord Jesus, on August 7, 2016 at the 11:30am Mass in our Church. After Mass a reception will follow in the cafeteria. We'll have Salvadorean delicacies and the folkloric group MAIZ. For donations please call 415-585-7878 or Mercedes Sánchez at 415-337-0608.

### One Year Anniversary Celebration:

Come celebrate Rev. Virgilio "Bart" Bartolome's One Year Anniversary on Sat. Aug. 13th at the 5:15 mass at All Souls Church in SSF. For more information please call Precy Robinson at 650-270-9292.

### Day of Recollection:

We are inviting and strongly hoping that all members of the Parish Council & Finance Council, Leaders of different groups and organizations attend our Day of Recollection on Saturday, Aug. 27th from 9am-4pm in OKH. Rev. Joe Spieler will be the President.

### Hawaiian Night Dinner/Dance:



Epiphany's Filipino Society invites everyone to their Hawaiian Night Dinner Dance on Saturday, August 27, in the Cafeteria. The dinner will be at 6:30 pm. Tickets are \$25ea. There will also be raffle tickets for sale at \$5 ea. First prize is \$300, 2<sup>nd</sup> prize is \$200 and 3<sup>rd</sup> prize is \$100. For information, please call: Jesse Ty (415) 794-0652. Do not forget to wear your Hawaiian attire!

### RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults):

A new session of the RCIA will begin on September 11<sup>th</sup>. Any adult interested in preparing to receive the sacraments of Baptism, Confirmation, or First Eucharist or who would like more information about the program are invited to contact Bea Zamora (650-588-0572 or Sister Patricia Anne (415- 823-1455). Please call before September 1<sup>st</sup>.

### BE NOT DECEIVED

Do not be disturbed by the clamor of this world, which passes like a shadow. Do not let the false delights of a deceptive world deceive you.

—St. Clare

### Archdiocesan Annual Appeal:

Thank you to all who have returned their Archdiocesan Annual Appeal pledges and donations. As of now, we have received \$ 35,231.02 of our assigned goal, which is \$ 95,135.00. If you have not received a brochure, please pick one up in the Parish office.

### School of Religion:



Registration forms for the School of Religion's Faith Formation: First Communion, Confirmation, and School-Age Baptism are still available in the Parish Office. Registrations will be taken until **August 31st**. If you have any questions, please call the Parish Office: (415) 333-7630.

### Blood Drive:

St. Paul's Church (221 Valley Street SF 94131) is having their Annual Blood Drive on Sunday, August 21st from 8am-12pm. To schedule your life-saving appointment, please register online at [www.BloodHeroes.com](http://www.BloodHeroes.com). Select "Donate Blood" Sponsor Code SaintPaulSF or contact Jill Alcantar at 415-586-8911. Each donor receives a FREE sandwich and drink from ROXIE FOODS on San Jose Ave. Appointments encouraged, but walk-ins are welcome.

### Holy Day of Obligation:



Please note that the Assumption of the Blessed Virgin Mary is on Monday, August 15, which is not a Holy Day of Obligation. According to the 1992 general decree of the USCCB, the precept to attend Mass is dispensed when this solemnity falls on Saturday or Monday. All the faithful are encouraged to attend mass on this day but are not obligated.

## San Francisco Archdiocesan News:

### Memorial Mass:

All are welcome to attend the monthly First Saturday Mass in the All Saints Chapel of Holy Cross Catholic Cemetery, Colma. First Saturday Mass, for August, will be celebrated at 11:00 am on August 6. Rev. Mike Quinn, Pastor of St. Mary Star of the Sea Church in Sausalito, will be the celebrant. Mass is offered for all those interred in our Catholic Cemetery and fulfills the Spiritual Work of Mercy – to pray for the dead.

### 69th Annual Police/Fire Memorial Mass:

Save the date.... September 11, 2016. The 69th Annual Police/Fire Memorial Mass will be held on Sunday, September 11 at St. Monica's Church in San Francisco. All police and fire personnel and their families are invited to attend. Archbishop Salvatore Cordileone will celebrate the Mass with Rev. John Greene preaching. Mass will be followed by a reception sponsored by the San Francisco Fire Fighters Local 798 and the San Francisco Police Officers Association.

### St. Cecilia's Centennial Celebration:

St. Cecilia parish will celebrate 100 years in San Francisco in January, 2017. Many celebrations are planned to take place over the upcoming year in honor of this milestone. All former parishioners, alumni, and friends from neighboring parishes are warmly invited. The first event will be Mass on Sunday, August 28, 2016 at 9:30am to officially open the Centennial Year. Please visit the website: [www.stcecilia100.com](http://www.stcecilia100.com) for more information.

### Celebrate the Canonization of Blessed Teresa of Calcutta

Blessed Mother Teresa will be canonized in Rome on Sunday, September 4<sup>th</sup>, 2016. The Archdiocese of San Francisco will celebrate with a Mass at 11:00 am in the Cathedral of St. Mary of the Assumption, Archbishop Cordileone presiding. All are welcome to this Mass in gratitude for the gift of this new Saint. An exhibit on the life of Blessed Teresa will take place in the Cathedral's event center, St. Francis Hall, as follows: • August 27-28: 9:00 am – 5:00 pm • August 29 – September 2: 3:00 – 5:30 pm • September 3: 9:00 am – 5:00 pm

### Nineteenth Sunday in Ordinary Time August 7, 2016

Our soul waits for the LORD, who is our help and our shield.

— Psalm 33:20



# Noticias de Epifanía

## Anuncios:

### Day of Reflection:

Estamos invitando y esperando que todos los voluntarios de la parroquia y miembros del comité parroquial asistan a nuestro Día de Recolección el Sábado 27 de Agosto de las 9 de la mañana a las 4 de la tarde en el OKH.

### Divino Salvador del Mundo:

El Grupo Hispano los invita a celebrar al Divino Salvador del Mundo el domingo 7 de agosto durante la Misa de las 11:30AM. Después de la misa seguirá la celebración en la cafetería. Ahí se estarán vendiendo antojitos salvadoreños y se presentará el Grupo Folklórico "Maíz". Para más información o para hacer donaciones llame a María Elena al 415-585-7878 o a Mercedes Sánchez al 415-337-0608. ¡Los esperamos!

### Noche Hawaiana-Cena/Baile:

La Sociedad Filipina de la Epifanía los invita a todos a su Noche Hawaiana Cena y Baile el sábado 27 de Agosto en la Cafetería. La hora de la Cena es a las 6:30 p.m. El precio de los boletos es de \$25.00 por persona. También habrá boletos para la rifa a \$5.00 c/u. El primer premio es de \$300.00, el segundo premio es de \$200.00 y el tercer premio es de \$100.00. Para más información por favor llame a Jesse Ty al (415) 794-0652. (No se olvide de usar su atuendo hawaiano).

### RICA :

El Rito de Iniciación Cristiana para adultos, RICA (o RCIA por sus iniciales en inglés) iniciará una nueva sesión el 11 de septiembre. Se invita a todos los adultos interesados en recibir los sacramentos de Bautizo, Comunión y Confirmación durante la celebración de la Vigilia Pascual del próximo año para que se inscriban. Llame a Mary Silva (415-584-1798) o Bea Zamora (650-588-0572) para más informes.

### Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario 7 de agosto de 2016

Nosotros aguardamos al Señor: él es nuestro auxilio y escudo.

— Salmo 33 (32):20

### Nuestro Padre En La Fe

La *Carta a los Hebreos* hoy canta un himno de alabanza a Abraham y a su fe, sobre la cual se fundan la religión judía, la cristiana y la mahometana. Abraham es llamado "padre" de la fe por más personas en el mundo que cualquier otro; numerosas como la arena de la playa o las estrellas del cielo. La *Carta a los Hebreos* nos dice que esta fe firme lo impulsó a obedecer el llamado de Dios cuando lo envió a buscar una tierra desconocida y le dijo que sería padre de una raza poderosa, aunque consideraba su matrimonio infecundo. Pero la fe de Abraham, nos dice el autor de la *Carta a los Hebreos*, le permitía poseer lo que esperaba y conocer lo que no podía ver. ¿Cuántas veces nos vemos en simples sucesos cotidianos de nuestra vocación cristiana llamados a un sitio desconocido o enviados a hacer algo que no creemos poder hacer? ¡Qué afortunados somos por tener a nuestro padre Abraham como nuestro guía y ejemplo! Copyright © J. S. Paluch Co.

### Banco de Sangre:

El domingo 21 de agosto de 8:00 hasta las 12:00PM podrá donar sangre en la Iglesia de St. Paul, 221 Valley St, en San Francisco. Para inscribirse visite [www.BloodHeros.com](http://www.BloodHeros.com). Seleccione "Donate Blood" Sponsor Code Saint-PaulSF o llame a Jill Alcantar al 415-586-8911. Todos los donantes recibirán un sándwich y una bebida por cortesía de Roxie Foods de la Ave. San Jose.

### Escuela de Religión:

Los formularios de inscripción de la escuela de Religión para las clases de Primera Comunión, Confirmación y para los niños en edad escolar que quieran ser bautizados están disponibles en la oficina parroquial hasta el 31 de agosto. Si desea más información llame a la oficina, 415-333-7630.

### Día de la Asunción:

El Día de la Asunción de la Virgen María será el lunes 15 de agosto. De acuerdo a las regulaciones de la Conferencia de Obispos del país, este año *no es una fiesta de guardar* ya que cae en lunes. Sin embargo, todos están invitados a ir a misa ese día.

### Matrimonio Comunitario:

Nuestro Matrimonio Comunitario se celebrará el sábado 12 de noviembre al medio día. Si usted está conviviendo con su pareja por tres años o más, está libre para casarse y no puede pagar los gastos de la ceremonia religiosa, los invitamos a participar. Si desea más información llame a la oficina parroquial.

### Noticias del Arquidiócesis de San Francisco

#### Misa de difuntos:

La misa mensual para recordar a todas las personas que han sido enterradas en los cementerios católicos se celebrará el sábado 6 de agosto a las 11:00 AM en la Capilla de Todos los Santos (All Souls Chapel) en el Cementerio Holy Cross en Colma. El celebrante será el Padre Mike Quinn, párroco de la Iglesia St. Mary Star of the Sea en Sausalito. Acompáñenos y cumpla con una de las Obras de Misericordia: Orar por los difuntos.

#### Misa por los bomberos y policías:

Se invita a todos los bomberos, policías, a sus familias y al público en general a la 69na. Misa Anual por los Bomberos y Policías. Esta se llevará a cabo el domingo 11 de septiembre a las 10:30AM en la Iglesia de Santa Mónica, 470, 24th. Ave. en San Francisco. El Arzobispo Cordileone oficiará la misa y el Rev. John Greene hará la Homilía. Después de la misa habrá una recepción auspiciada por la Unión de Bomberos, Local 798 y por la Asociación de Oficiales de la Policía de San Francisco. ¡Marquen sus calendarios!

#### Celebrando la Canonización de Madre Teresa

La Madre Teresa será canonizada en Roma el domingo 4 de septiembre. Celebrando su canonización, el Arzobispo Cordileone oficiará una Misa Especial ese domingo a las 11:00 en la Catedral de Santa María. También, la Arquidiócesis tendrá una exhibición acerca de la vida de Madre Teresa. Será en el Salón St. Francis del Centro de Eventos de la Catedral el 27 y 28 de agosto de 9:00AM a 5:00PM, del 29 de agosto al 2 de septiembre de 3:00a 5:30PM y el sábado 3 de septiembre de 9:00AM hasta las 5:00PM.

**Pray for the Sick**

**Oremos por los enfermos:**

Richard Anduha, Ernie Aragona, Luis Aviles,  
 Brian Booth, Joanne Brown, Barbara Bottarini,  
 Jeanamay Cabrera, Inez Capizano, Anita N. De Castro,  
 Regina Connors, Edna Dionisio, Dely T. Domingo,  
 Ruben Garcia Sr, Ralph Gin, Filmon Gotaj, Alex Granados  
 Baby Nathaniel Pascual-Jimenez, Petra Laguatan,  
 Jen Mc Glynn, Julie Giovannoni, Lucy Matser,  
 Milian & Jaime Masalaysay,  
 Manuel & Alice Marquez, Lucy Matsu, Angelina Miclat,  
 Lita Miranda, Consuelo Morante, M. Munoz, Michael Murphy,  
 Norma Palacios, Jose E. Naval, Marisol Grasseschi Nawahine,  
 Louis Neubecker, Elizabeth Oats, Lilian Olivares,  
 Marco Olivares, Manny Penalosa, Tere Platero,  
 Concepcion "Conchita" Ramirez, Chris Ramirez, Evelyn Reay,  
 Jeanette Rideau, Dalisay Rimando,  
 Rufino R. Rimando, Mary Ann Roussel, Virginia Strebel,  
 Teresita Sabino, Dee-Dee Shanahan, Connie Silva,  
 Victorina Uy, Jay Tikalsky, Judy Vagenas, Gloria Varni,  
 Apolonia Villamor, Rosi Vedamoni,  
 & Robert Yerman

*Please help us to keep our prayer list current. We will keep all requests on our prayer list for **FOUR** weeks unless notified to keep them on longer.*



**Pray for the Dead**

**Oremos por los Difunto**

**Diane Dove & Rosario Jandusay**

*Deceased names are limited to those who passed within the last week. To have a Loved One's name on either Pray for the sick/Pray for the dead list please call the*

**Today's Reading:**

*First Reading* — Your ancestors waited in faith and courage for God's promised summons (Wisdom 18:6-9).

*Psalm* — Blessed the people the Lord has chosen to be his own (Psalm 33).

*Second Reading* — Because of his faithful obedience to God's call, Abraham's descendants number as the stars (Hebrews 11:1-2, 8-19 [1-2, 8-12]).

*Gospel* — Keep watch and be prepared, for you do not know the day or the hour when the Son of Man will appear (Luke 12:32-48 [35-40]).

The English translation of the Psalm Responses from *Lectionary for Mass* © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

**READINGS FOR THE WEEK**

|                   |  |
|-------------------|--|
| <b>Monday:</b>    | Jer 28:1-17; Ps 119:29, 43, 79, 80, 95, 102; Mt 14:13-21                           |
| <b>Tuesday:</b>   | Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Ps 102:16-21, 29, 22-23; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14 |
| <b>Wednesday:</b> | Jer 31:1-7; Jer 31:10, 11-12ab, 13; Mt 15:21-28                                    |
| <b>Thursday:</b>  | Jer 31:31-34; Ps 51:12-15, 18-19; Mt 16:13-23                                      |
| <b>Friday:</b>    | Na 2:1, 3; 3:1-3, 6-7; Dt 32:35cd-36ab, 39abcd, 41; Mt 16:24-28                    |
| <b>Saturday:</b>  | Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9; 2 Pt 1:16-19; Lk 9:28b-36                     |
| <b>Sunday:</b>    | Wis 18:6-9; Ps 33:1, 12, 18-22; Hb 11:1-2, 8-19 [1-2, 8-12]; Lk 12:32-48 [35-40]   |



© J. S. Paluch Co., Inc.

**WELCOME**

-----CUT HERE-----

- Want to become a registered parishioner
- Already a registered parishioner, updating information

NAME(S): \_\_\_\_\_ PHONE: (      ) \_\_\_\_\_  
Last Name                                  First Name

ADDRESS: \_\_\_\_\_ EMAIL: \_\_\_\_\_



Please return to: Church of the Epiphany \_\_\_\_\_ would like Sunday Offering envelopes  
 827 Vienna Street  
 San Francisco, CA 94112

# DAY OF RECOLLECTION

**SPEAKER:** Rev. Joe Spieler S.J (Associate Pastor of St. Agnes & St. Ignatius)

**Theme:** "Liberating Your Inner Contemplative"

All Parish Council and Finance Council members, Parish Organizations' leaders, and volunteers are strongly encouraged to attend the **Day of Recollection**. Please contact Julinda Pastor at 415-587-9302 or email labx10@aol.com with your **YES** or **NO**. Your response is needed by August 19 for a headcount for meals and accommodations. A Continental Breakfast and Lunch will be served.

**August 27 – Saturday**

**9:00am to 4:00pm**

**O'KEEFE HALL**

Corner of Naples St & Amazon Ave, San Francisco

## SCHOOL OF THE EPIPHANY

School of the Epiphany is now accepting applications for grades K-8th for the 2016-2017 school year. Come and Visit! School tours are available. Contact the school office at (415) 337-4030 for more information. You can also visit our website at: [www.SFepiphany.org](http://www.SFepiphany.org)

### Non-Discrimination Policy:

The School of the Epiphany, mindful of our mission to be witnesses to the love of Christ for all, admits students of any race, color, and national and/or ethnic origin to all the rights, privileges, programs and activities generally accorded to or made available to students at the School of the Epiphany. The School of the Epiphany does not unlawfully discriminate on the basis of race, color, and national and/or ethnic origin, age, sex, or disability in the administration of educational policies, admission policies, scholarship and loan programs, and athletic and other school administered programs.

